

Pa Galátíán Pulosay kágad Pa Galátíán Pulosay kágaday pajjár

Salám o drót

¹ Cha Pulosay némagá, mane Pulos ke kásedé án o mani kásedi cha ensánáni némagá yá cha hásén mardoméay némagá naent, cha Issá Masih o Hodáén Petay némagá ent, hamá Hodá ke Issá Masihi cha mordagán zendag kort.

² É sajjahén brát ke gón man yakjáh ant, é kágad cha áyáni némagá ent ham.

Pa Galátiahay kelisáyán.

³ Cha may Hodáén Pet o Hodáwandén Issá Masihay némagá shomará rahmat o émeni sar bát.

⁴ Issá Masihá watá pa may gonáháni dur kanagá nadr kort ke may Hodáén Petay wáhagay barkatá mára cha annugén harábén zamánagá berakkénit*.

⁵ Hodáay shán o shawkat abad tán abad barjáh bát. Anchosh bát. Ámin.

Wasshén mestág bass yakké

⁶ Man hayrán án ke shomá pa dega “wasshén mestágéa”† chón zutt hamá Hodáyá yalah kanagá ét ke shomará tawári kortag ke Masihayrahmatáni chérá zend begwázénét.

* **1:4 1:4** Rakkénag, bezán neját dayag, bacché nag. † **1:6 1:6** Mestág, bezán wasshén hál, bashárat.

⁷ Albat dega wasshén mestág nést, bale lahtén mardom hast ke shomará mán gishshénagá ant o Masihay wasshén mestágá badal kanaga lóthant.

⁸ Tantaná‡ agan má yá cha ásmáná átkagén préshtagé é wasshén mestágay badalá ke má shomay kerrá jár jatag, dega mestágéay járá bejant, áiá nálat bát.

⁹ Anchó ke má pésará gwashtag, nun man padá gwashán, agan kasé shomay kerrá hamá wasshén mestágay badalá ke shomará pésará rasetag, dega mestágéay járá bejant, áiá nálat bát.

¹⁰ Annun man mardománi washnódiá lóthagá án yá Hodáay? Man mardománi wassh kanagay johdá naán. Agan man angat mardománi wassh kanagay johdá buténán, Masihay hezmatkaré naatán.

Pulos, Hodáyá gechén kortag

¹¹ Oo brátán! Shomará gwashán, hamá wasshén mestág ke man shomay kerrá jár jatag, ensánay sázetagéné naent.

¹² Chéá ke é mestág maná cha ensánéay némagá narasetag o na ke kaséá maná dars dátag, é maná cha Issá Masihay nemagá elháméá rasetag.

¹³ Shomá mani pésarigén zenday bárawá eshko-tag ke man Yahudiáni dinay hesábá gwázéntag. Man Hodáay kelisá sakk báz ázár dátag o johdon kortag ke kelisáyá tabáh bekanán.

¹⁴ Cha wati bázén hamkawmén hamsarókéá géshter Yahudi dinay páband butagán o wati pet o piroki dódáni barjam dáragá sakk porjósh butagán.

‡ **1:8 1:8** Tantaná, bezán hattá, tán é haddá ke.

15 Bale Hodáyá ke maná cha mátay lápá gechén kortagat, cha wati rahmatay barkatá maná tawár jat o paysalahi kort

16 ke wati Chokká pa man záher bekant tánke man darkawmán áiy Chokkay mestágá sar bekanán. Á wahdi man eshtáp eshtápá cha kassá sar o sój nagept o

17 dém pa Urshalimá pa hamá mardománi gendagá nashotán ke cha man pésar pa kásediá gechén kanag butagatant. Arabestáná shotán o randá Dameshká wátarr bután.

18 Say sál gwast o nun Urshalimá KépáayŠ didará shotán o bass pánzdah róchá gón áiá dáshton.

19 Man ódá á dega kásed nadistant, man bass Hodáwanday brát Ákub dist.

20 Bechárét, harché ke pa shomá nebeshtah kanagá án, Hodá sháhed ent ke dróg naant.

21 Randá Suriah o Kilikiahay damagán shotán.

22 Masihay hamá báwarmand ke Yahudiahay kelisáyá ant, mani jendesh nadistagat,

23 bass eshкотagatesh ke may ázár dayók nun wat hamá imánay járá janagá ent ke yakk wahdé áiy tabáh kanagay randá butag.

24 Gorhá é mardomán mani sawabá Hodáay satá o saná kort.

2

Kásed Pulosá mannant

1 Gorhá chárdah sálá rand man Bárnábáay hamráhiá padá Urshalimá shotán, man Titus ham gón wat bort gón.

Š 1:18 1:18 Képá, Issá Masihay kásed Shamun-Petrosay Aramái nám ent.

² Elhámeáy sawabá shotán o wasshén mestág áyáni dé má bayánon kort, hamá mestág ke man pa darkawmán jár janagá án. Hamá mardom ke kelisáay sarók zánaga butant, man gón áyán jetá gend o nend kort, tánke bezánán ke bépáedagén tach o tágé kanagá nabutagán o naán.

³ Titus ham ke mani hamráh at, bell toré Yunánié at, bale pa sonnatá majbur kanag nabut.

⁴ Sonnat kanagay habar paméshká chest but ke lahtén drógén “brát” may nyámá potertagat ke may jásusia bekanant o hamá ázátiá ke mára cha Issá Masihay barkatá hastent, sarpad bebant tánke mára golám bekanant.

⁵ Bale má pa damánéá ham áyáni dé má sar jahl nakort tánke wasshén mestágay rásti pa shomá bemánit.

⁶ Á ke kelisáay tahá sarók zánaga butant, áyán mani tálimáni tahá hecch chizz gésh nakort. Chónáhá ham mani kerrá é gappá hecch arzeshe néstat ke á chinchok námdár ant, chéá ke Hodá ru o ryá* nakant.

⁷ Mani tálimáni tahá chizzé gésh kanagay badalá, á sarpad butant ke sonnat nakortagénáni kerrá wasshén mestágay jár janagay zemmah maná dayag butag, anchosh ke sonnat kortagénáni kerrá é járay janagay zemmah Petrosá dayag butag.

⁸ Hamá Hodá ke Petrosá wák† o twán dayagá at ke pa sonnat kortagénán áiy kásed bebit, hamá Hodá maná ham wák o twán dayagá at ke pa

* **2:6 2:6** Ru o ryá, bezán park o dark, némagdári, Arabi o Pársiá “tab’iz”. † **2:8 2:8** Wák, bezán zór, tákat.

sonnat nakortagénán áiy kásed bebán.

⁹ Ákub o Képá o Yuhanná ke kelisáay menok‡ zánaga butant, wahdé sarpad butant ke maná rahmatay é sawgát rasetag, wati rástén dastesh mani o Bárnábáay némagá pa hamkáriá shahárt ke má darkawmáni kerrá berawén o á, sonnat kortagénáni kerrá berawant.

¹⁰ Áyán cha má bass haminchok lóthet ke nézgárán béhayál makanén o man wat ham cha pésará pa hobb o wáhagé hamé kárá kanagá atán.

Pulos Petrosay démá óshtit

¹¹ Wahdé Képá Antákiahá átk, man paméshká áiy jenday démá, áiy helápá pád átkán ke á mayárig at.

¹² Gapp esh ent ke cha Ákubay némagá lahtén mardomay áyagá pésar, Képáyá gón darkawménbáwarmandán waráka wárt, bale wahdé é mardom átkant, áíá watá cha darkawmán dur dásht o áyáni nazzikká nayátk, chéá ke cha sonnat kanagay mannókán torseti.

¹³ Képáay é dotal o dopóstiáŠ é dega Yahudi báwarmand hamráh butant. Á degarán bell, Bárnábá ham áyáni dotal o dopóstiá gón kapt o gomráh but.

¹⁴ Bale wahdé man dist ke é mardom wasshén mestágay rástén ráhá rawagá naant, sajjahénáni démá gón Képáyá gwashton: “Taw wat Yahudié ay o angat wati zendá Yahudiáni dhawlá nagwázénay, darkawmáni dhawlá gwázénay,

‡ 2:9 2:9 Menok, bezán menag, sotun. § 2:13 2:13 Dotal o dopóst, bezán hamá mardom ke démá degar ant o poshtá degar, thagg, doru, dodém.

gorhá darkawmán parchá hojja kanay ke Yahudiáni dhawlá zend begwázénant?”

Yahudi o darkawm imáday sawabá rakkant

¹⁵ Má pédáeshi Yahudi én o cha “gonahkárén darkawmán” naén,

¹⁶ bale angat má zánén ke mardom Sharyatay randgiriay sawabá pák o palgára nabit, Issá Masihay sará báwar kanagay sawabá pák o palgára bit. Má Issá Masihay sará báwar kortag tánke Masihay sará báwaray sawabá pák o palgár bebén, Sharyatay randgiriay sawabá na, chéa ke Sharyatay randgiriay sawabá kass pák o palgára nabit.

¹⁷ Bale hamá wahdá ke má Masihay barkatá pák o palgár bayaga lóthén, agan zánag but ke má wat ham gonahkár én, gorhá? Masih gonáhay hezmatá ent? Na, hechbar na.

¹⁸ Nun agan man hamá chizzán padá bebandán ke man wat karótkagant*, gorhá sábet kanagá án ke Sharyatay próshóké án.

¹⁹ Chéa ke wahdé man zánt ke Sharyatá dáshta nakanán, man Sharyatay chammán mortán ke pa Hodáyá zendag bebán.

²⁰ Man Masihay hamráhiá salib kasshag bután. Nun é mardom ke zendag ent, é man naán, Masih ent ke mani tahá zendag ent. É jesmi zendagi ke maná hastent, maná Hodáy Chokkay sará báwar kanagay sawabá hastent ke hamáia maná dóst dáshtag o wati jendi pa man nadr kortag.

²¹ Man Hodáy rahmatán pádmála nakanán, chéa ke agan páki o palgári Sharyatay randgiriay

* **2:18 2:18** Karójag, bezán addh kortagén chizzéay próshag.

sawabá berasetén, gorhá Masihay marká hecch máná nabutagat.

3

Imán yá Sharyat

¹ Oo béaglén Galátián! Kayá shomará sehr kortag? Issá Masihay salib kasshagay kessah gón shomá anchó pakkáia bayán kanag but ke har chizz purah shomay chammáni démá záher but.

² Man cha shomá bass yakk chizzé zánaga lóthán, shomará Pákén RuhSharyatay randgiriay sawabá rasetag yá wasshén mestágay eshkonag o báwar kanagay sawabá?

³ Haminchok béagl ét? Shomá wati sapar, Pákén Ruhay barkatá bendát kortag. Nun gón ensáni johdá menzelá sar bayaga lóthét?

⁴ Shomá inchok sakki o sóri mopt o náhudagá* kasshetag? Maná báwara nakant.

⁵ Hamá ke shomará Pákén Ruha bakshit o mójezah pésha dárít, é kárán paméshká kant ke Sharyatay randgiriá kanagá ét? Yá paméshká ke shomá wasshén mestágá gósh dárag o báwar kanagá ét?

⁶ Ebráhémá bechárét, áia Hodáay sará báwar kort o áia é báwar pa áia páki o palgárié hesáb but.

⁷ Paméshká deljam bebét, Ebráhémay asligén chokk hamá ant ke imána kárant.

⁸ Pákén Ketábá péshgói kort ke Hodá chón darkawmán imánay sawabá pák o palgára kant. Hodáyá Ebráhémay kerrá wasshén mestágay jár

* **3:4 3:4** Náhudag, bezán bépáedag.

pésará jat, gwashti: “Donyáay sajjahén kawm tai sawabá barkata gerant.”

⁹ Gorhá hamá ke imánay ráhá zurant gón Ebráhémá hawár barkata gerant, hamá Ebráhém ke imánay ráhi zortag.

¹⁰ Á ke Sharyati káráni sará tawkala kanant, áyáni sará nálat ent. Chéá ke Pákén Ketábá nebeshtah ent: “Harkas ke dáemá Sharyatay Ketábay sajjahén nebeshtaháni páband naent o áyáni sará kára nakant, á nálatié.”

¹¹ Nun é habar záher ent ke cha Sharyatay randgiriá kass Hodáay bárgáhá[†] pák o palgára nabit, chéá ke Pákén Ketába gwashit: “Hamá ke imánay barkatá pák o palgár ent, hamá zendaga mánit.”

¹² Bale Sharyatay bonyád imán naent, anchó ke nebeshtah ent: “Hamá ke Sharyatay sará kára kant, hamé káráni wasilahá zendaga mánit.”

¹³ Hamá nálat ke may sará at Masihá wati sará zort o é dhawlá mára cha Sharyatay nálatá móketi[‡], chéá ke nebeshtah ent: “Harkas ke dáray sará dranjug but, nálatié.”

¹⁴ Masihá mára móket ke cha áiy wasilahá Ebráhémay barkat darkawmán sar bebit o cha imánay ráhá mára hamá Pákén Ruh berasit ke Hodáyá kawl kortag.

Sharyat o wádah

¹⁵ Brátán! Man cha har róchigén zendagiá mesálé dayán. Ensáni ahd o kararé ham ke

[†] **3:11 3:11** Bárgáh, bezán dém, darbár, hozur. [‡] **3:13 3:13** Mókgay máná edá esh ent ke pa kaséay jánay rakkénagá gránén kimmaté dayag bebit, Pársiá “bázkharid”.

gisshénaga bit, randá na kasé áia nákar korta kant o na áia tahá chizzé gesh korta kant.

16 Nun kawl gón Ebráhémá o gón Ebráhémay chokká kanag butant. Pákén Ketába nagwashit ke “gón tai chokkán”, bezán gón bázénéá. Pákén Ketába gwashit: “Gón tai Chokká”, bezán gón yakkéa o é Masih ent.

17 Mani habaray maksad esh ent ke Sharyat ke chár sad o si sálá pad átk, á ahd o paymáná nákára nakant ke Hodáyá cha pésará gisshéntag o é paymá Hodáay kawlá ham nákára nakant.

18 Agan mirás Sharyatay bonyádá ent, gorhá bezán kawlay bonyádá naent, bale Hodáyá cha wati rahmatá é mirás Ebráhémará kawlay bonyádá dátag.

19 Gorhá Sharyat chéa dayag butag? Sharyat ensánay náparmániáni sawabá dayag butag. Préshtagán áwort o myánjigerénŠ mardoméay, bezán Mussáay dastá dát o tán hamá wahdá káramad at ke hamá Chokk, bezán Masih byayt ke áiaý áyagay kawl dayag butagat.

20 Nun myánjiger do némagay nyámá bit, bale Hodá yakké o áia myánjigeray hájat naent.

21 Gorhá Sharyat Hodáay kawláni helápá ent? Hechbar chosh naent, chéa ke agan anchén Sharyaté dayag butén ke abadmánén zendi dát bekortén, gorhá páki o palgári allam Sharyatay bonyádá butagat.

22 Bale Pákén Ketába gwashit ke har ensán gonáhay bandig ent. Bass Issá Masihay sará báwar

Š 3:19 3:19 Myánjiger, bezán sohl o saláh kanók.

kanagay sawabá wádah hamá mardomán dayaga bit ke Masihay sará imána kárant.

²³ Bale imánay é ráhay pach bayagá o pésar má Sharyatay bandig atén, bezán tán imánay záher bayagá zendáni atén.

²⁴ Gorhá, Sharyat may sarparast butag ke mára tán Masihá sar bekant, tánke má imánay sawabá pák o palgár hesáb bebén.

²⁵ Imán ke átkag, nun má sarparastéay dastay chérá naén.

Hodáay chokk

²⁶ Shomá sajjahén Issá Masihay sará imánay barkatá Hodáay chokk ét,

²⁷ chéá ke shomá sajjahén Masihay námá pákshódi* dayag butagét o Masihayg ét o nun á shomay setr ent ke shomá póshetag.

²⁸ Hodáay kerrá park o pér nést ke shomá Yahudi ét yá darkawm, golám ét yá ázát, mardén ét yá janén, chéá ke shomá sajjahén Issá Masihay barkatá yakk ét.

²⁹ Agan shomá Masihayg ét, gorhá shomá Ebráhémay padréch ét o kawlay hesábá gón Ebráhémá hawár Hodáay mirásá bahramand ét.

4

Chokk yá bandah

¹ Mani habaray maksad esh ent ke tán hamá wahdá ke mirásdár nábáleg ent, mirásdár o

* **3:27 3:27** Pákshódiay labz, Yunáni zobáná “baptismah” gwashaga bit o eshiay máná “ápá bokk dayag” yá “gón ápá shódag” ent.

goláméay nyámá parké nést, bell toré mirásdár har chizzay málek ent.

² Bale tán hamá wahdá ke petá pa áíá paysalah kortag, á kapil* o sarparastáni dastay chérá ent.

³ Gorhá má ham, tánke nábageg até, é donyáay ráh o rahbandáni golám até.

⁴ Bale wahd ke átk, Hodáyá wati Chokk dém dát. Chokk ensané but o cha pédáeshá Sharyatay rahbandáni chérá at,

⁵ tánke hamáyán bemókit ke Sharyatay chérá ant o Hodá mára bezurit o wati chokk bekant.

⁶ Hodáyá wati Chokkay Ruh paméshká may delán jágah dáttag ke má Hodáy chokk én. Ruh kukkára ent: “Abbá! Oo mani Pet!”

⁷ Paméshká taw nun golámé naay, taw chokké ay. Nun ke Hodáy chokk ay, gorhá Hodáyá tará wati mirásdár kortag.

Pulosay parésháni

⁸ Pésará, hamá wahdá ke shomá Hodá nazántag, hamá chizzáni golám butagét ke á wati zátá hodá naant.

⁹ Bale nun ke shomá Hodáyá zánét, yá rástterén gapp esh ent ke Hodá shomára zánt, gorhá chón nezór o békárén ráh o rahbandáni némagá pera tarrét? Yakk randé padá hamesháni golám bayaga lóthét?

¹⁰ Shomá róch o máh o mósom o sáláni rasmána dárét.

¹¹ Maná pa shomá torsit, ke balkén man shomay sará mopt o náhudagén johdé kortag.

* **4:2 4:2** Kapil, bezán hamá mardom ke degaréay zemmahá zurit.

12 Brátán! Gón shomá dazbandia kanán, mani paymá bebét, chéá ke man cha Sharyatá ázát kanag butagán o nun shomay paymá án.

Shomá pésará wa pa man hecch badi nakortag.

13 Shomá zánét ke awali randá ke man shomay kerrá wasshén mestágay jár jat, mani áyagay sawab nádráhié at.

14 Bell toré mani jesmi hálat pa shomá chakkásé† at, bale shomá maná béarzesh nazánt o dawr nadát. Angat shomá maná anchó dast gept, gwashay man Hodáay préshtagé atán, gwashay Issá Masihay jend atán.

15 Shomay á shádmáni nun kojá shotag? Chéá ke man gwáhi dáta kanán ke agan shomay wasá butén, shomá wati chamm ham kasshetag o maná dátatagant.

16 Gorhá nun man shomay dozhmen jórñ butagán ke gón shomá rástén habará kanán?

17 É mardom pa porjóshi shomay randá kaptagant, bale esháni niyat sharr naent. É mardom shomará cha má sendaga lóthant ke shomá pa eshán porjósh bebét.

18 É sharrén gappé ke shomá modám porjósh bebét, tahná á wahdá na ke man shomay kerrá án, bale pa sharrén chizzéa porjósh bebét.

19 Mani chokkán! Man padá pa shomá chellagi dardán án, tán hamá wahdá ke pakká záher bebit ke Masih shomay del o daruná neshtag.

20 Drégatá man annun shomay kerrá buténán o man betwántén gón shomá pa narmtawári

† 4:14 4:14 Chakkás, bezán ázmáesh, emtehán.

habar bekortén, chéá ke hayrán án shomára chón bekanán.

Hájer o Sárahay mesál

²¹ Maná begwashét, shomá ke Sharyatay páband bayaga lóthét, nazánét ke Sharyat ché gwashit?

²² Chéá ke Pákén Ketábá nebeshtah ent ke Ebráhémá do mardénchokk hastat, yakké cha móledén janá o yakké cha ázáténá.

²³ Hamá chokk ke áíá cha móledén janá but, cha ensáni wáhagá pédá but, bale é dega chokk ke cha ázátén janá pédá but, Hodáay kawlay barkatá pédá but.

²⁴ É gapp mesál ant, chéá ke é doén janén do ahd o paymánay namunah ant. Yakk ahd o paymáné cha Sináay kóhá kayt o golámén chokk pédá kant. É Hájer ent.

²⁵ Mesálay habará, Hájer Sináay kóh ent, hamá kóh ke Arabestáná ent o annugén Urshalimay dhawlá ent, chéá ke áíay jend o áíay chokk golámén zendé gwázenagá ant,

²⁶ bale á Urshalim ke borzá ent, ázát ent o may mát ent.

²⁷ Chéá ke nebisag butag:

“Shátkámi kan, oo santhén janén,
taw ke hecch chokk áworta nakanay!

Pa shádmáni kukkár kan,
taw ke chellagi dard nakasshetag!

Chéá ke yalah dátagén janénay chokk
cha hamáíay chokkán géshter ant ke mardi
hast.”

²⁸ Oo brátán! Shomá, Esákay dhawlá kawlay chokk ét.

29 Á wahdá, hamá chokk ke cha ensáni wáhagá pédá butagat, hamá chokká ázár dayagá at ke cha Hodáay Ruhay zór o barkatá pédá butagat o tán róche maróchigá ham hamé paym bayagá ent.

30 Bale Pákén Ketáb ché gwashit? “Móledén jan o áiy chokká gallén, chéá ke móledén janay chokk gón ázátén janay chokká hechbar hammirása nabit.”

31 Gorhá, brátán! Má móledén janay chokk na én, ázátén janay chokk én.

5

Wati ázátiá barjáh bedáret

1 Masihá márá ázát kort ke má ázát bebén. Gorhá mohr bóshtét, watára padá golámiay jogay* chérá rawagá maylét.

2 Gósh dárét! Mane Pulos shomára gwashán ke agan shomá wati sonnat kanag esht, gorhá shomára cha Masihay némagá hecch paymén páedagé narasit.

3 Á mardom ke wati sonnat kanaga kellit, man pa deljami gón áiy gwashán ke pa taw allam ent ke sajjahén Sharyatá bedáray.

4 Shomá ke gón Sharyatay dáragá Hodáay chammán watá pák o palgára zánét, bezán shomá cha Masihá sendag butagét. Shomá cha Hodáay rahmatán dur butagét.

5 Bale imánay sawabá, má cha Pákén Ruhay barkatá hamá páki o palgáriay wadára én ke márá áiy omét hast.

* 5:1 5:1 Jog dáré ke pa zeminay nangár kanagá do gókay gardená bandanti.

6 Chéá ke Issá Masihay ráhá sonnat bayag o nabayagay máná yakk ent, tahná hamá imáná máná hast ke cha mehray ráhá watá záhera kant.

7 Shomá sharr démá rawán atét. Kayá shomará cha rástiyay parmánbardáriá dásht?

8 Shomay gwánk janóká, bezán Hodáyá wa shomará nadásht.

9 Toshoké homir sajjahén ártá homiréna kant.

10 Maná Hodáwaday sará setk[†] ent o deljam án ke shomay delá dega hayála nayayt. Á mardom ke shomará mán gisshénagá ent, á wati malámá porra kant, harkas ke bebit.

11 Oo brátán! Man wa nun sonnat kanagay wázá kanagá naán o paméshká ázár dayag bayagá án. Agan man sonnat kanagay wáz bekortén, gorhá cha salibay paygámá kassá bad nabortagat.

12 Hamá ke shomará janjála kanant, watá gwah-tag[‡] kanátant.

13 Oo brátán! Shomá gwánk janag butagét ke ázát bebét, bale chó mabit ke é ázáti pa shomay gonahkárén tab o sareshtá[§] móhé bebit. Eshiy badalá pa mehr yakdomiyay hezmatá bekanét.

14 Chéá ke sajjahén Sharyatay majg hamé yakkén hokm ent: “Wati hamsáhegá wati jenday paymá dóst bedár.”

15 Shomá yakdomiá chillénag o waragá ét, bechárét, yakdomiyay dastá tabáh mabét.

Gón Pákén Ruhá hamgám bebét

[†] 5:10 5:10 Setk, bezán báwar, yakin. [‡] 5:12 5:12 Gwahtag, bezán hamá ke áiy narénagi dar kanag butag. [§] 5:13 5:13 Saresht, bezán pédáeshi tab, zát, baten, jawhar.

¹⁶ Nun mana gwashán, gón Pákén Ruhá hamgám bebét. É paymá shomá gonahkárén tab o saresh-tay lóth o wáhagáni randá nakapét.

¹⁷ Chéá ke gonahkárén tab o saresh-tay wáhag Pákén Ruhay heláp ant o Pákén Ruhay wáhag gonahkárén tab o saresh-tay heláp ant. É gón yakdomiá jangá ant o paméshká shomá á kárána nakanét ke kanagesha lóthét.

¹⁸ Bale agan Pákén Ruh shomay rahshóniá* bekant, gorhá shomá Sharyatay páband naét.

¹⁹ Gonahkárén tab o saresh-tay kár záher ant: syahkári, nápáki, waylánki†,

²⁰ botparasti, sehr o jádugeri, naprat, jang o jadal, hasadd, hezhm‡, watwáhi, sest o séd, goróhbandi,

²¹ kénag, mast o malári, ayyáshi o hamé paymén chizz. Anchó ke man pésará shomará habardár kortag, annun padá habardára kanán, harkas ke é paymén kára kant, áiá Hodáay bádsháhiá hecch mirása narasit.

²² Bale Pákén Ruhay bar o samar esh ant: mehr, shádeh, émeni, sabr o ópár, mehrabáni, sharri, wapádári,

²³ narmtabi o dásht§. Choshén chizzáni helápá hecch Sharyat o kánun nést.

²⁴ Hamá ke Issá Masihayg ant, áyán wati gonahkárén tab o saresh-tay gón áiy hawas o sellén wáhagán yakjáh salib kasshetag.

* **5:18 5:18** Rahshóni, bezán rahbari, saróki, rahdarbari. † **5:19 5:19** Waylánki, bezán badkári, kahbagi. ‡ **5:20 5:20** Hezhm, bezán gaynz, zahr gerag. § **5:23 5:23** Dásht, bezán wati napsay dárág, wati ger o dár, wati kanthról.

25 Nun ke má Pákén Ruhay redá zenda gwázénén, gorhá gón Pákén Ruhá hamgám bebén.

26 Má báyard ent watgalá o watpasond mabén, yakdomiá sókaló madárén* o gón yakdomiá hasadd madárén.

6

Yakdomiay komakká bóshtét

1 Brátán! Agan shomá sahig butét ke kasé gonáhay tahá kaptag, shomá ke Pákén Ruhay hesábá zenda gwázénét, áia pa narmi padá rástén ráhá byárét. Bale wati delgóshá bedárét ke wat chakkáséa makapét.

2 Sakkiay wahdá yakdomiay komakká bóshtét. É dhawlá shomá Masihay kánunay parmánbardáriá kanét.

3 Agan kasé watá mazana lékit* bale hecché naent, á watá rad dayagá ent.

4 Harkas wati jenday kárán bechárit. Gorhá áia pahr kanagay sawab, áia wati jenday kára bant, gón degaréay kárán dém pa démesha nakant.

5 Chéa ke harkas wati jenday káráni zemmawár ent.

6 Hamá mardomá ke ostád Hodáay habará sója dant, báyard ent á har sharrén chizzá gón wati ostádá bahr bekant.

7 Rad makapét. Hodá kalág bandag buta nakant, chéa ke mardom hamá chizzá ke keshit, hamáia rónit.

* 5:26 5:26 Sókaló dárág, bezán zahr baráénag, gottok o sollok kanag, aziat o ázár kanag. * 6:3 6:3 Lékag, bezán hesáb árag, shomár kanag.

⁸ Hamá mardom ke wati jenday gonahkárén tab o sareshtay redá keshit, cha gonahkárén tab o sareshtá tabáhia rónit. Bale hamá ke Pákén Ruhay redá keshit, Pákén Ruhay barkatá abadmánén zenda rónit.

⁹ Sharrén káray kanagá dam mabarén, chéa ke agan hemmatá dawr madayén, pa wahda ronén.

¹⁰ Gorhá tán hamá wahdá ke mára móh hast, byáét gón sajjahénán sharria kanén o hás gón hamáyán ke báwarmand ant.

Goddhi sar o sój

¹¹ Nun ke man pa shomá gón wati jenday dastá nebeshtah kanagá án, bechárét ke gón chónén mazan mazanén harpán nebeshtah kanagá án.

¹² Hamá ke mardomán gón jesmi kárán wassh kanagay johdá ant, shomára pa sonnat o borroká majbur kanagá ant. É mardom tahná paméshká chosh kanagá ant ke watá cha hamá ázárán berakkénant ke Masihaysalibay sawabá rasant.

¹³ Hamá mardom ke sonnat butagant ham, á wat Sharyatay pábandiá korta nakanant, bale angat lóthant ke shomá sonnat kanag bebét ke á shomay sonnat kanagay sará pahr bebandant o wati tawspíá bekanant.

¹⁴ Man hechbar pahr mabandátán, abéd cha may Hodáwandén Issá Masihay salibay sará, ke hamé salibay sawabá donyá pa man mortag[†] o man pa donyáyá.

[†] **6:14 6:14** Asligén Yunáni nebeshtánka gwashit: “donyá pa man salib kasshag butag”.

¹⁵ Chéá ke sonnat bayag o nabayagay máná yakk ent. Tahná é chizzá máná hast ke taw nókén mardomé bebay.

¹⁶ Émeni o rahm pa hamáyán ke é rahbanday sará zenda gwázénant, bezán pa Hodáay mahluká.‡

¹⁷ Cha ed o rand kass pa man janjál addh makant, chéá ke hamá ázár ke man pa Issáygi kasshetagant, áyáni neshán angat mani badaná per ant.

¹⁸ Brátán! May Hodáwandén Issá Masihay rahmat gón shomá gón bát. Anchosh bát. Ámin.

‡ **6:16 6:16** Asligén Yunáni nebeshtánka gwashit: “pa Hodáay Esráilá”.

Balóchi Balochi

Balochi, Southern: بلوچی **Balochi (New Testament+)**

copyright © 2016 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Balochi, Southern

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

www.balochimestag.com

www.youtube.com/user/balochifilm

All rights reserved.

2025-04-26

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 25 Apr 2025 from source files
dated 26 Apr 2025

fe99fc84-11bd-5637-a7f3-a8ffa8c1dea9